

**BETTY** CB2334  
**HOLLY FAB** CS2212  
**SWEEL** CS2214  
**TUKA** CB1993 - 1994 - 1999 - 2117 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 2114 - 2113 - 2133 - 2134 - 2161 - 2162 - 2183 - 2184 - 2190 - 2191 - 2306 - 2307



H-A 1993 01 00-6

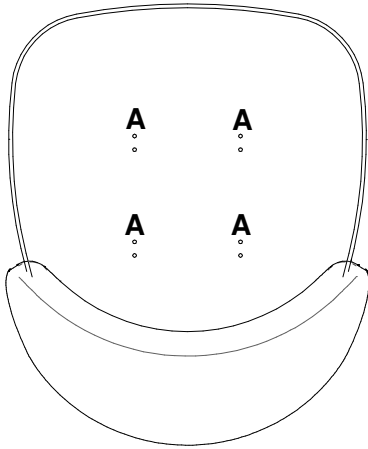
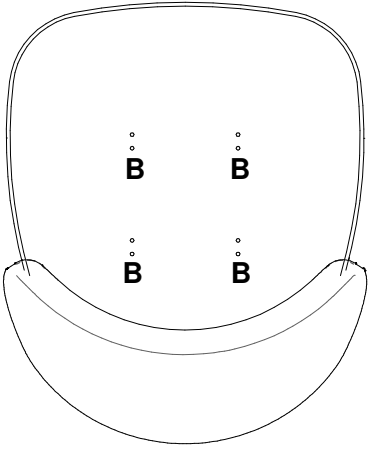
COMPANY WITH  
MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
ISO 9001 • ISO 14001



 <b>a</b> x n°4	 <b>b</b> x n°4	 <b>c</b> x n°4	 <b>f</b> x n°4	 <b>g</b> x n°4	 <b>- I</b> Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni. <b>- GB</b> Before starting to assembly, please identify all components . <b>- D</b> Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren. <b>- F</b> Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice. <b>- E</b> Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.
 <b>c</b> x n°4	 <b>b</b> x n°4	 <b>d</b> x n°4	 <b>f</b> x n°4	 <b>g</b> x n°4	 <b>- I</b> Pezzo di ricambio. <b>- GB</b> Spare part. <b>- D</b> Ersatzteil. <b>- F</b> Pièce en échange / s.a.v. <b>- E</b> Repuesto

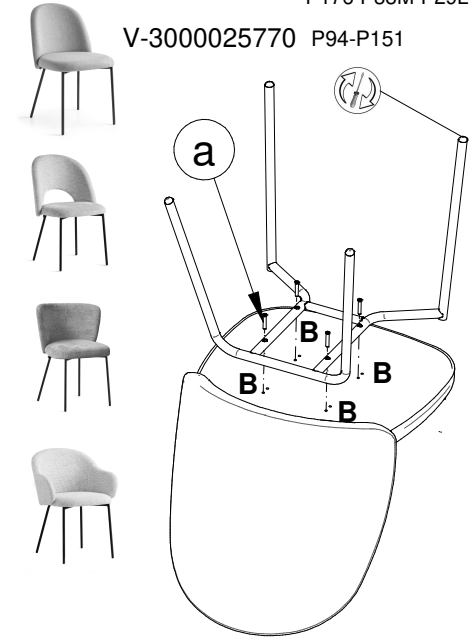
CB1993 - 1994 - 1999 - 2117 - 2161 - 2162 - 2183 - 2190 - 2334

CB1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 2184 - 2191

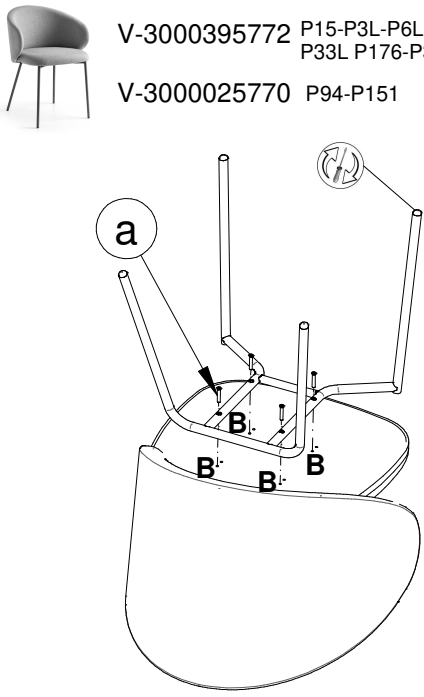


Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

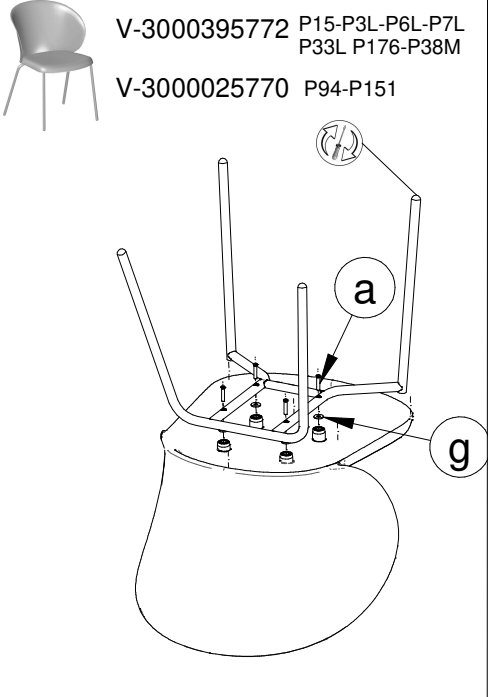
CB1993-2183-2306-2334  
CS2212  
V-3000395772 P15-P3L-P6L-P7L-P33L  
P176-P38M-P29L-P46M  
V-3000025770 P94-P151



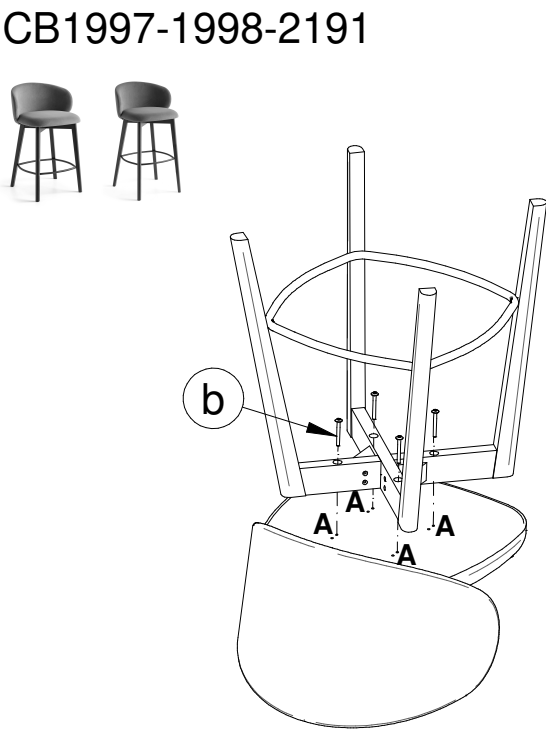
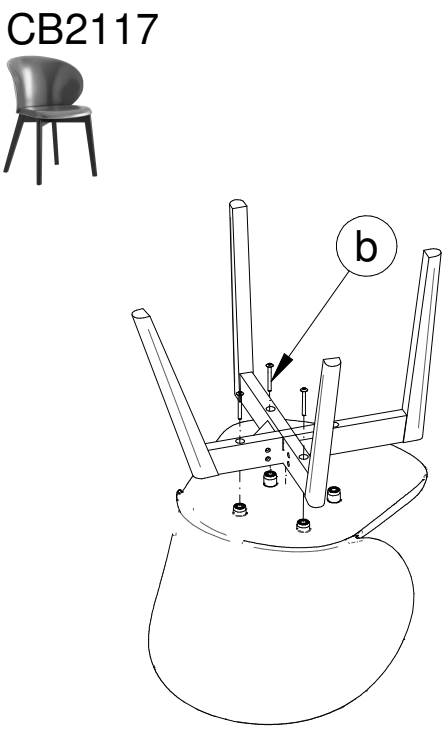
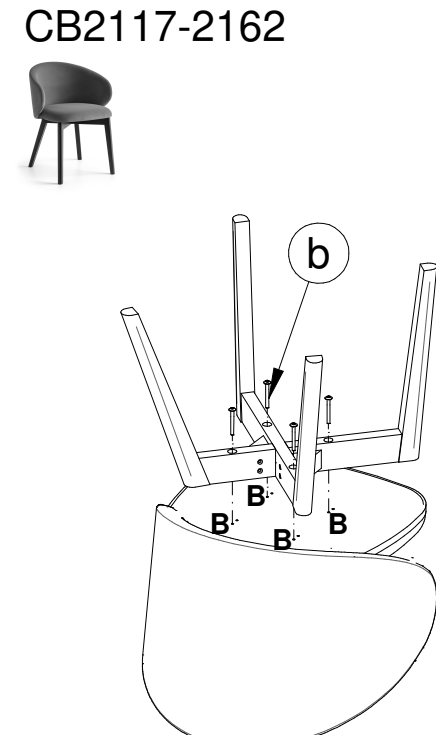
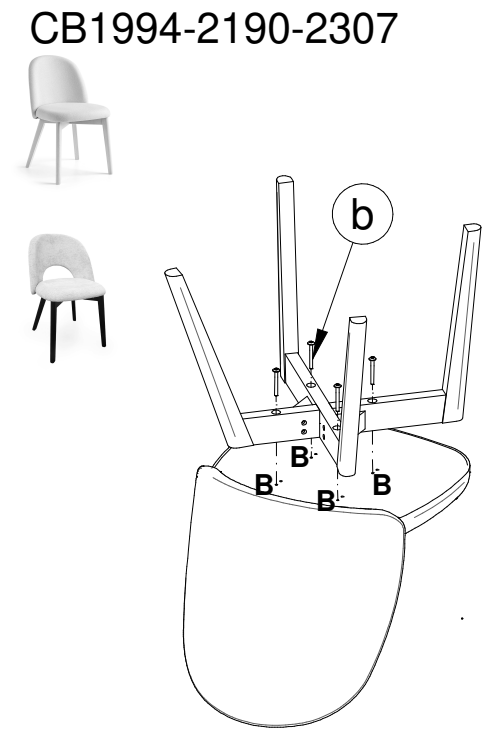
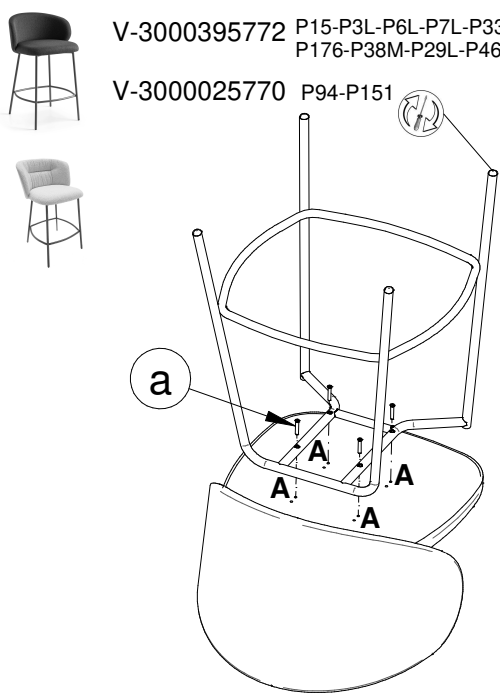
CB1999-2161  
V-3000395772 P15-P3L-P6L-P7L  
P33L P176-P38M  
V-3000025770 P94-P151



CB1999  
V-3000395772 P15-P3L-P6L-P7L  
P33L P176-P38M  
V-3000025770 P94-P151



CB1995-1996-2184 CS2214  
V-3000395772 P15-P3L-P6L-P7L-P33L  
P176-P38M-P29L-P46M  
V-3000025770 P94-P151

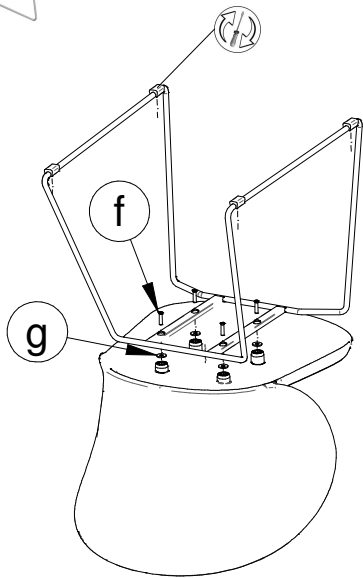


Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

CB2133



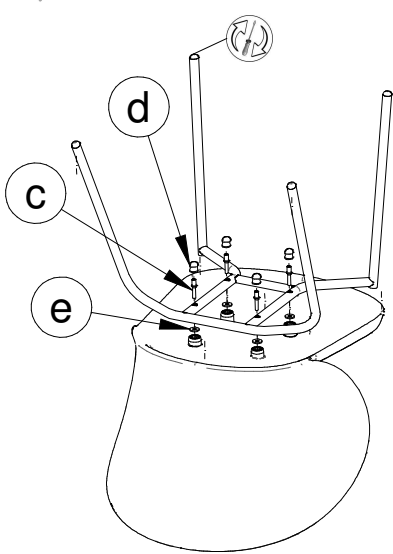
V-3030006672 P15-P176  
V-3030006670 P94



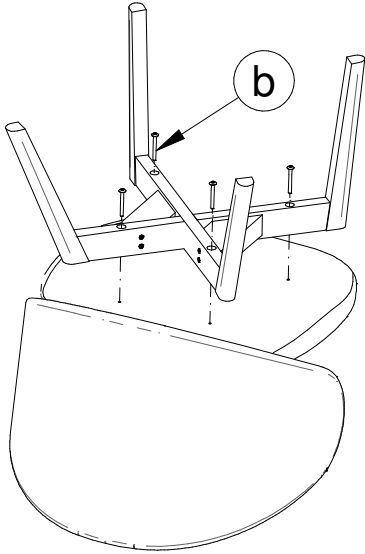
CB2134



V-3000395772 P15-P3L-P7L-P176  
V-3000025770 P94



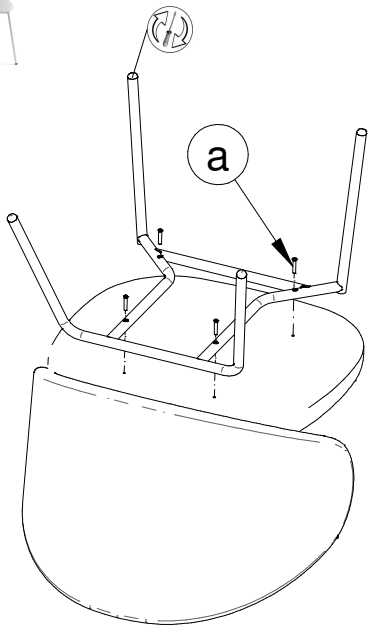
CB2113



CB2114



V-3000375772 P15  
V-3000375771 P94



Printed on recycled paper

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNA <span></span> TATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHE <span></span> N DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUF <span></span> TEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
<div>Sgabello - Sedia - Poltrona ( Fusto ) : 'Tuka - Tuka Soft -Tuka Mid - Tuka Mid Hole - Betty - Holly Fab - Sweet'</div>	<div>Stool - Chair - Armchair ( Frame ) : 'Tuka - Tuka Soft -Tuka Mid - Tuka Mid Hole - Betty - Holly Fab - Sweet'</div>	<div>Treserhocker - Stuhl - Sessel ( Gestell ) : 'Tuka - Tuka Soft -Tuka Mid - Tuka Mid Hole - Betty - Holly Fab - Sweet'</div>	<div>Tabouret - Chaise - Fauteuil ( Structure ) : 'Tuka - Tuka Soft -Tuka Mid - Tuka Mid Hole - Betty - Holly Fab - Sweet'</div>	<div>Taburete - Silla - Sillón ( Cuerpo ) : 'Tuka - Tuka Soft -Tuka Mid - Tuka Mid Hole - Betty - Holly Fab - Sweet'</div>
Modello: CB1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2117-2113-2114-2133-2134-2161-2162-2183-2184-2190-2191-2306-2307-2334 CS2212-2214	Model: CB1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2117-2113-2114-2133-2134-2161-2162-2183-2184-2190-2191-2306-2307-2334 CS2212-2214	Modell: CB1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2117-2113-2114-2133-2134-2161-2162-2183-2184-2190-2191-2306-2307-2334 CS2212-2214	Modèle: CB1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2117-2113-2114-2133-2134-2161-2162-2183-2184-2190-2191-2306-2307-2334 CS2212-2214	Modelo: CB1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2117-2113-2114-2133-2134-2161-2162-2183-2184-2190-2191-2306-2307-2334 CS2212-2214
<div><b>Materiali</b> Struttura in metallo verniciato Oppure Struttura in massello di faggio verniciato</div>	<div><b>Materials</b> Structure in lacquered metal Or Structure in lacquered beech hardwood</div>	<div><b>Materialien</b> Gestell aus lackiertem Metall Oder Gestell aus massivem, gebeiztem Buchenholz</div>	<div><b>Matériaux</b> Structure en métal verni Ou Structure en hêtre massif verni</div>	<div><b>Materiales</b> Estructura en metal lacado O Estructura en haya maciza lacada</div>
<div><b>Istruzioni d'uso</b></div>	<div><b>User instructions</b></div>	<div><b>Gebrauchsanweisung</b></div>	<div><b>Instructions</b></div>	<div><b>Instrucciones de uso</b></div>
Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	Refer to the instructions for assembly	Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	Pour l'assemblage voir les instructions	Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Il prodotto non è adatto ad uso esterno Lo sgabello - la sedia - la poltrona va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento	The product is not suitable for outdoor use The stool - the chair - the armchair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Hocker - der Stuhl - den Sessel wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur La chaise, le tabouret et le fauteuil doivent toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.	El producto no es apto para el uso en exteriores El taburete - la silla - el sillón deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo
Non sedersi sulla spalliera	Do not sit on the back	Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile	Ne pas s'asseoir sur le dossier	No sentarse sobre el respaldo
Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia - sulla poltrona	Do not stand on the stool - the chair - the armchair	Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl - den Sessel	Ne pas monter sur le tabouret - la chaise - le fauteuil avec les pieds	No subirse de pie sobre el taburete - la silla - el sillón
Evitare la vicinanza alle fonti di calore	Please keep away from any heating source	Von Wärmequellen fernhalten	Eviter le contact avec les sources de chaleur	Rehuir las fuentes de calor
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Mülsysteme entsorgt werden	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Cuando se desech <span></span> e el producto utilizar los canales apropiados
<div><b>Consigli di manutenzione</b></div>	<div><b>Maintenance recommendations</b></div>	<div><b>Wartungshinweise</b></div>	<div><b>Conseils d'entretien</b></div>	<div><b>Consejos de mantenimiento</b></div>
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließ <span></span> lich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließ <span></span> lich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilizacion inapropiada de los objetos arriba descritos

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved